

LA BOURSE

Clôture d'hier Bourse	
L'or.	744 —
L'arg.	770 —
Francs.	265 —
Litres.	140 —
Drachmes.	74 50
Leis.	21 25
Marks.	1 —
Levas.	23 —

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltqs.	Ltqs.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs...60

LE BOSPHORE

laissez dire, laissez-les blâmer, condamner, emprisonner, laissez-les pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 914

SAMEDI

28

OCTOBRE 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

Le départ des Chrétiens, est-ce un bien pour ce pays? La conférence

du Proche-Orient

Notre dernier article a fait quelque bruit. Aussi bien, dans l'état de surexcitation dans lequel se trouvent presque tous les éléments de ce pays, cet appel au calme, à la paix, venait peut-être à son heure. Il ne fait pas l'affaire de tout le monde, de certains surtout qui, entraînés par le courant nationaliste, ne se rendent probablement pas compte du mal qu'ils font à leur pays et à eux-mêmes. Un de nos confrères de Stamboul écrivait pas plus tard qu'avant-hier :

L'échange des populations grecques avec les Musulmans de la Macédoine doit s'accomplir malgré les tortures morales et matérielles auxquelles ces habitants s'exposent, malgré que l'exode des Grecs doit influencer la vie économique du pays et que l'Etat doit de ce chef subir pendant quelque temps un préjudice du point de vue fiscal.

Cela est clair et net. Nous croyons que notre confrère ne se rend pas compte de la quantité de ce préjudice. Mais passons sur cela. Il est un fait qui doit se placer au-dessus de tout, c'est l'injustice profonde, le côté absolument inhumain de pareilles mesures. Nous considérons, en effet, comme entièrement injuste et profondément inhumain d'obliger un Turc de Salonique, des Iles ou de Janina, qui a vécu là-bas de père en fils pendant des siècles, qui y a un lopin de terre, de s'en aller brusquement, à la grâce d'Allah, en laissant tout, abandonnant les lieux aimés où toute sa vie s'est passée. Le poète l'a dit avec raison :

Ah ! n'exilez jamais, car l'exil est impie car la patrie, c'est surtout la terre natale. La meilleure preuve est le fait que ceux qui sont nés dans un pays étranger, où ils ont toujours vécu, y reviennent et préfèrent cette terre natale à leur propre pays d'origine. Cela est humain et très compréhensible. Ce qui est injuste pour le Turc de Macédoine, l'est également pour le Grec ou l'Arménien d'Asie Mineure. Il n'y a pas deux Justices dans la vie : il n'y a qu'une. Voilà pourquoi nous n'approuvons nullement cet échange des populations dont on parle, et à plus forte raison cet exode unilatéral de populations autochtones, comme celles de l'Ionie et de Thrace.

Le côté économique de la question est autrement grave. On en a, entre mille, un exemple dans la hausse du prix du pain, due au fait que les négociants chrétiens de notre place, Grecs surtout, dans l'incertitude où ils se trouvent au point de vue personnel et politique, s'abstiennent de toute commande à l'étranger. N'est-ce pas raisonnable de leur part ? On leur crie à toutes oreilles qu'ils doivent partir. Ils s'y préparent, cherchent à réaliser ce qu'ils ont pour aller vivre ailleurs sous des cieux plus éléments et plus hospitaliers. Peut-on leur en vouloir ? Il en résulte cependant que la farine se fait rare sur le marché, que son prix augmente, amenant par conséquent inévitablement la hausse du prix du pain. Et ce sont ainsi des familles musulmanes, des familles chrétiennes, des familles d'ouvriers, des familles de pauvres fonctionnaires qui mangeront le pain plus cher, cet aliment indispensable du pauvre et

de l'enfant. Et quels autres cas similaires on pourrait citer ? C'est pourquoi notre devoir à nous journalistes, qui faisons l'opinion publique, quoi qu'on dise, est de ne jamais jeter de l'huile sur le feu. En faisant du nationalisme à outrance, nous augmenterons peut-être notre tirage, mais il est une chose qui doit être au-dessus de tout : notre conscience et la sauvegarde de ce qui, surtout, est le meilleur en nous-mêmes parce qu'il est humain.

Le communiste capitule... et la vie renaît.

Paris, 26. T. H. R. — Le maire de Lyon écrit : En parcourant la Russie, on s'aperçoit que la vie revient, mais elle ne repartit que là où le régime Communiste a dû capituler. La capitale et les campagnes renaissent parce que la propriété individuelle y a été complètement rétablie. Les magasins rouvrent parce que la liberté du commerce a été rendue au commerce intérieur. Quelques usines reprennent un peu de leur activité, où les ouvriers, sous la conduite d'ouvriers avertis, voient se réduire à rien leur participation au contrôle et à la direction !

LA DEMISSION DU CABINET FACTA

Le congrès fasciste

Naples, 26 T. H. R. — Au congrès tenu par les fascistes, M. Bianchi exposa les résultats de l'action fasciste. Un télégramme de sympathie du congrès des nationaux belges provoqua chez les fascistes de chaleureuses ovations en l'honneur de la Belgique.

Rome, 26 T. H. R. — Le conseil des ministres s'est réuni brusquement dans la soirée. Il décida de démissionner. Sa décision sera officielle demain matin. Le conseil convoqué à la suite de la réception par M. Facta d'un télégramme d'Orlando annonçant la conclusion d'un accord entre les fascistes et Orlando-Giolitti. Au sujet de la participation des fascistes dans le gouvernement, M. Giolitti prendrait la présidence et l'intérieur. M. Orlando prendrait le portefeuille des affaires étrangères. Les fascistes recevraient 2 portefeuilles et des techniques militaires auraient les ministères de la guerre et de l'intérieur.

LES MATINALES

La découverte du Docteur Voronoff a donné l'idée à l'un de nos confrères parisiens de poser à nos plus notoires contemporains la question insidieuse : « Voulez-vous rajeunir ? »

Les réponses sont extrêmement amusantes parce que, aucune de ces notoriétés, dont le plus intime désir serait de retrouver, sinon ses vingt ans, au moins ses trente ans, n'ose en faire l'aveu officiel.

Il résulte de cette enquête en effet que la découverte du Docteur Voronoff est absolument superflue.

Tout le monde est jeune, tout le monde se sent jeune ; chacun est content de soi et n'a pas souci de connaître l'eau de Jouvence ou le secret du Docteur Faust.

Ce qui me rassure, c'est qu'ils n'ont pas non plus le désir de vieillir. Un jour, ils se rencontreront peut-être tous ensemble dans le salon d'attente du savant, mais ils ne se reconnaîtront pas.

Seul, mon gosse, auquel j'ai demandé son avis a montré quelque franchise. Car il souhaite, lui, de prendre de l'âge, et de fumer « comme papa ! »

VIOL II

Communiqué Officiel

Constantinople, 27. T. H. R. — Les premiers dignitaires des Hauts-Commissaires de France, de Grande-Bretagne et d'Italie se sont rendus aujourd'hui chez le représentant du gouvernement de la Grande Assemblée Nationale d'Angora et chez le ministre des affaires étrangères du gouvernement de Constantinople pour leur remettre au nom des gouvernements alliés l'invitation qui est faite à la Turquie d'envoyer des représentants à Lausanne où s'ouvriront le 13 novembre les négociations en vue de la conclusion d'un traité de paix mettant fin à la guerre en Orient.

Paris, 26. T. H. R. — La France, la Grande-Bretagne et l'Italie sont d'accord pour inviter les puissances intéressées à envoyer des représentants à Lausanne, le 13 nov., en vue du rétablissement de la paix orientale et la fixation du régime des Détroits. Les Etats-Unis recevront une invitation.

Huit gouvernements prendront part aux deux conférences : France, Angleterre, Italie, Japon, Turquie, Grèce, Roumanie, Yougoslavie.

La Bulgarie, la Russie, l'Ukraine et la Géorgie seront admises à la seule conférence des Détroits.

Une note sera remise au Conseil Fédéral suisse, pour examiner le désir des alliés de voir la conférence de la paix se tenir à Lausanne. Les délégués français ne sont pas encore définitivement désignés.

Vu l'importance mondiale de la question des Détroits, le gouvernement des Etats-Unis sera informé que la présence d'un représentant américain, aux deux phases de la conférence de Lausanne, serait accueillie avec satisfaction.

En même temps, une demande sera adressée au gouvernement helvétique d'autoriser que la conférence puisse se réunir à Lausanne. On espère que le président du Conseil Fédéral pourra présider l'inauguration des délibérations. T. H. R.

LES FINANCES DE LA SUBLIME PORTE

Le Vakit dit que la situation financière du gouvernement de Constantinople est entrée dans une phase aiguë pendant la dernière semaine. Aussi le Malié n'est-il pas en état de payer les appointements des fonctionnaires.

Cette crise provient des deux causes suivantes : Le gouvernement nationaliste, après l'occupation du 16 mars, avait élaboré une loi suivant laquelle tous les engagements pris par le gouvernement de Constantinople seraient considérés comme nuls. Toutefois, cette décision ne fut pas alors portée à la connaissance de qui de droit. Or, la circulaire y relative de la Grande Assemblée nationale ayant été communiquée aux établissements financiers de la ville par Hamid bey, après la conférence de Moudania, ceux-ci ont supprimé tout crédit au gouvernement de Constantinople. En second lieu, la très forte diminution des revenus de la douane résultant de la crise commerciale, a lourdement grevé la situation du Trésor. Ces revenus étaient autrefois d'une importance telle qu'ils suffisaient souvent à couvrir le montant des dépenses des appoin-

Dissolution du Parlement

Londres, 26. T. H. R. — Dépêche Havas — Le roi signa le décret de dissolution du Parlement.

Manifeste du parti conservateur

Londres, 26. T. H. R. — Le parti conservateur vient de publier un manifeste exposant son programme.

Par suite de violentes décharges atmosphériques cette première partie n'a pu être prise. La partie reçue est ainsi conçue :

A l'intérieur notre principale préoccupation est la situation commerciale et la question du chômage.

Le problème immédiat du chômage sera étudié cet hiver et on avisera à des mesures urgentes.

Des projets pour parer à la situation ont déjà été étudiés par le gouvernement précédent. Ils seront examinés à nouveau par nous et les mesures nécessaires seront prises le plus tôt possible.

La réduction des dépenses publiques forme une partie de ce programme.

Les mesures pour le développement du commerce de l'Empire sont aussi prévues dans ce manifeste.

Il est dit également de s'adresser aux gouvernements des Colonies et des Dominions pour demander leur adhésion à la réunion d'une conférence économique dans le but de trouver la meilleure voie par une coopération mutuelle pour exploiter au mieux les ressources de l'Empire.

Londres, 26. T. H. R. — Dans un discours prononcé au Victoria Hotel, à Londres, M. Lloyd George exposa son programme électoral.

M. Bonar Law prononcera aujourd'hui son premier discours comme Premier ministre, à Glasgow au milieu de ses propres électeurs. Ce sera un appel du gouvernement à la nation ; et le Times dit : « La base en sera la tranquillité et la fermeté dans l'administration des affaires du pays, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. »

Le programme électoral du parti travailliste a été publié. Il demande la révision de tous les traités de paix enregistrés par la Ligue des Nations ; la création d'un fonds pour le paiement des dettes de guerre alimenté par une taxe sur les fortunes dépassant 5.000 livres ; augmentation des droits sur les héritages ; exemption de toute taxation pour tous les revenus annuels au-dessus de 250 livres sterling ; taxation des propriétés foncières ; le travail ou les secours pour les sans travail ; la nationalisation des mines et des chemins de fer avec un plus grand contrôle par les travailleurs ; projet national pour la construction d'ha-

Au Maroc espagnol

Madrid, 26. T. H. R. — On annonce officiellement que les troupes espagnoles de Melilla attaqueront ce matin, avec la coopération de l'escadre et de l'aviation, les riffs sur le front d'Arkoudia à Azru et s'empareront de cinq positions en subissant des pertes légères.

tements des fonctionnaires. Or, la situation transitoire actuelle oblige les banques à cesser tout appui financier aux commerçants. En outre, une bonne partie de ces derniers étant des chrétiens, ils ont arrêté en conséquence toutes nouvelles commandes à l'étranger, cependant que d'autres quittaient définitivement la ville.

Il en résulte que le plus grand désordre règne autour des transactions de Constantinople. Il est évident que la mesure de restriction prise par le gouvernement nationaliste ne vise nullement à créer des embarras à la population de notre ville, mais tend à alléger les lourdes charges qu'entraîneraient des opérations financières éventuelles lors de la prise du pouvoir à Constantinople. Aussi, pour que cette crise financière puisse être enrayée d'une façon définitive ici, est-il nécessaire de hâter la signature des préliminaires de paix.

Hamid bey, représentant du gouvernement d'Angora en notre ville, a délibéré avant-hier avec le directeur de la Banque Impériale Ottomane.

La campagne électorale a commencé en Angleterre

bitations ; des pensions plus élevées pour les vieillards ; des pensions pour les mères veuves.

Le manifeste finit par une déclaration disant que ce programme est le meilleur rempart contre tout danger de guerres de classes et ceci n'est ni du bolchévisme ni du communisme, mais du simple bon sens et de la justice. T. H. R.

Londres, 26. T. H. R. — Le roi présida le conseil privé au cours duquel les nouveaux ministres prêtèrent serment.

Paris, 26. T. H. R. — Le *Matin* relate que, parlant mardi soir à Bradford, Lord Grey déclara que : « Lors de la signature du traité de Versailles, on a laissé tomber la France plus que tout autre pays. »

Londres, 26. T. H. R. — Hier au conseil privé, le roi signa la proclamation dissolvant le parlement et appelant un nouveau parlement à se réunir le 20 novembre.

Un intérêt spécial est attaché à la forme de cette proclamation qui est la première parue depuis la signature du traité irlandais.

L'Irlande du sud n'est plus représentée au parlement impérial ; en conséquence la proclamation ne prévoit pas d'élections dans cette contrée.

Par un récent acte du parlement, la date de la proclamation fixe automatiquement les dates pour les candidatures et les élections aux 4 et 15 novembre respectivement.

Voir la suite en 2me page

L'émir Abdullah à Londres

Londres, 26 octobre.

L'Emir Abdullah, qui est en ce moment à Londres, a eu de nombreux entretiens avec les représentants de l'ancien gouvernement de la coalition, bien qu'en raison de la situation politique il n'ait pu avoir des pourparlers en détail sur les affaires de Transjordanie. Son Altesse fut réellement impressionnée par l'audience qui lui a été accordée par le roi au palais de Buckingham.

(Leafeld Press)

D'Annunzio à Angora

Londres, 26 octobre. — Le Times apprend que le généralissime Mustafa Kemal pacha a invité Gabriele d'Annunzio à se rendre à Angora. (Radio américain)

NOS DÉPÊCHES

M. Romanos reçu par M. Poincaré

Athènes, 26 oct. On télégraphie de Paris au ministère des affaires étrangères que M. Romanos, ministre de Grèce, a été reçu en une longue audience par M. Poincaré. L'entretien a porté sur la conférence de paix devant prochainement se réunir. M. Romanos a exposé le point de vue de la Grèce dans la question des minorités, ainsi que la situation créée à la suite de l'exode des chrétiens de Thrace. (Bosphore)

La légation de Grèce à Rome

Athènes, 26 oct. M. Callergis, nommé ministre de Grèce à Rome, partira incessamment pour aller rejoindre son poste. (Bosphore)

Athènes et le Phanar

Athènes, 26 oct. Le métropolite d'Athènes Théoclitos, se refusant à reconnaître le Patriarche œcuménique sans conditions, a été mis en demeure de se retirer. Son successeur procédera à cette reconnaissance en vue du rétablissement absolu des relations normales entre Athènes et le Phanar. (Bosphore)



Papa EFTIMI

dont on a tant parlé à propos du patriarcat turc-orthodoxe d'Anatolie

L'évacuation de la Thrace

(Communiqué officiel)

L'Officier Général Commandant en Chef communique les informations suivantes sur la base des rapports reçus des missions alliées en Thrace Orientale :

Secteur Britannique. — Les rapports des missions Alliées en Thrace montrent qu'il reste beaucoup plus de céréales, dans le pays, après l'évacuation de la population grecque, que ce qui a été emporté.

Les troupes grecques se sont retirées de Malgara le 24 oct.

A Tchourolou, on a entrepris des démarches pour organiser une petite brigade locale de pompiers, avec la coopération des principaux Turcs dans le district.

Secteur français.

Le 25 octobre, la mission alliée de Lutébours a visité le village de Bédertchiflik, à un mille au nord de Bédertchik, où on avait annoncé que des désordres avaient eu lieu. On a trouvé que le village qui avait été habité par des Cavasiens ou Circasiens était désert. La mission a appris que les habitants avaient volé du bétail et des cha-

M. Caloyeropoulos a été arrêté

Athènes, 26 oct. Au cours de l'enquête menée par la commission qui s'occupe du procès des responsables, le rôle de M. Caloyeropoulos ayant présenté des présomptions de culpabilité à la charge de ce dernier, un mandat d'arrêt a été lancé contre lui. D'autres arrestations sont imminentes. (Bosphore)

Athènes, 26 oct. Le « Journal Officiel » publie le décret portant création d'une cour martiale extraordinaire pour le procès de tous les coupables du désastre asiatique. (Bosphore)

Les élections grecques

Athènes, 26 oct. Aucune décision n'a encore été prise au sujet de la date des élections, ni ne pourra être prise avant l'arrivée de M. Zaïmis. M. Krokidas, président intérimaire du Conseil, a déclaré que dans le cas où se réunirait une conférence pour la paix orientale, les élections seraient nécessairement ajournées. Dans les meilleurs gouvernements on estime que la consultation populaire ne pourra avoir lieu avant l'année nouvelle. (Bosphore)

riots des villages voisins et avaient aussi tué trois turcs. On n'a pas pu trouver des témoins de ces assassinats qui auraient eu lieu dix jours auparavant.

La mission s'est ensuite rendue à Karichdrem d'où on avait signalé des incidents semblables. Ce village était aussi presque désert, mais deux ou trois maisons seulement avaient été brûlées. Les quelques habitants qui restaient ont déclaré que des soldats grecs avaient cerné le village le 21 octobre, avaient emporté soixante turcs et avaient tué cinq autres.

A la suite des démarches faites auprès de qui de droit il a été décidé de procéder lundi prochain à l'installation de fait de l'administration tuque en Thrace.

Chakir bey, vali d'Andrinople, accompagné du premier groupe de personnel se rendra après demain par train poste en Thrace. Tchoukour sera désigné provisoirement comme chef-lieu de la province.

Les fonctionnaires se rendront directement à Tchoukour où sera d'abord établie l'administration civile, et de là les caïmacams et les autres fonctionnaires se rendront dans les cazas prendre en mains la direction des affaires.

Rifaat bey, directeur de la police d'Andrinople, accompagnera Chakir bey.

Chakir bey se rendra à Loulé Bourgaz avec le second groupe de fonctionnaires et prendra l'administration de la région occupée par les Français.

Le départ du commissaire extraordinaire pour la Thrace, Réfét pacha, n'est pas encore fixé.

L'association des chauffeurs s'est adressée au général Réfét pacha, offrant d'organiser avec 15 automobiles un voyage en Thrace et le priant de bien vouloir prendre part avec les chefs militaires et les délégués de la presse. Ce voyage durerait dix jours. On arriverait à Andrinople en passant par Silivri Keschan, Onzoun Keupru et rétro. L'inspecteur général Djémil bey, étudie les détails de cette randonnée.

Les frais seraient couverts par l'association de la presse et les associations de la Thrace.

La situation

Les alliés, dans le but d'éviter tout événement pouvant troubler la sécurité des régions occupées, y ont procédé à l'établissement de corps de garde. Les actes de brigandages sont principalement commis par les fameux Circassiens et quelques irréguliers.

L'ordre est relativement mieux assuré dans la région occupée par les Italiens. Les événements qui se passent dans la région anglaise sont dus à la grande concentration dans ces parages d'émigrés, de déserteurs et circassiens.

Les Grecs d'Andrinople, de Kairoli et de Monastir n'ont pas complètement émigré. (Résumé)

Communiqué grec

Une force ennemie a essayé d'entrer au village Scopos. Une rencontre s'en est suivie avec notre poste de police. Du côté de l'ennemi, un mort, dix blessés, 4 prisonniers. De notre côté, aucune perte.

Le command. de l'armée de Thrace le général NIDER

Nouvelles de Grèce

Athènes, 26. T. H. R. — Un mandat d'arrêt a été signé par la commission d'enquête sur les responsabilités, contre le prince André, qui fut arrêté à Corfou et qui sera détenu dans le palais du prince Nicolas.

Cérémonie du 2 novembre à Fériceuy

L'Armée Française d'Occupation fera célébrer, comme les années précédentes, le jeudi, 2 novembre, à 10 heures au Cimetière de Fériceuy, une messe en mémoire de nos soldats décédés et enterrés à Constantinople, depuis l'armistice. MM. les aumôniers militaires donneront ensuite la bénédiction aux tombes. Toute la Colonie française est priée de se joindre à cette cérémonie patriotique, comme elle l'a fait les années précédentes, et d'apporter des fleurs détachées pour que toutes les tombes en soient ornées. Les parents de nos chers et regrettés disparus auront la consolation de savoir que leurs enfants, reposant loin de la Mère-Patrie, ne sont pas abandonnés ; et que la Colonie française de Constantinople considère, dans le présent et dans l'avenir, comme un devoir de fraternité et de solidarité, d'entretenir et de visiter les tombes de leurs compatriotes morts au service de la France.

La campagne électorale en Angleterre

Le programme

de Bonar Law

Londres, 26. — Le nouveau premier ministre a émis son manifeste électoral. L'urgence du rétablissement de la paix dans le monde est au premier plan du programme. Le manifeste ajoute :

« Dans toutes les questions se rapportant aux relations extérieures, nous nous proposons de suivre une conduite normale et l'accomplissement loyal des obligations assumées par nous mais nous sommes résolus à ne pas étendre nos engagements. J'ai le ferme espoir que les négociations pour le règlement de la crise du Proche-Orient aboutiront à une paix juste et durable.

« Le maintien de notre amitié et de notre entente avec les Etats-Unis, basées non pas sur une alliance officielle mais sur l'ensemble d'un idéal traditionnel ainsi que sur la récente fraternité d'armes, sera toujours le but principal de la politique anglaise. Principalement dans toutes les questions touchant la politique extérieure et la sécurité de l'Empire, nous voulons être en accord intime et permanent avec les gouvernements des Dominions et des Indes. »

Le manifeste relève la nécessité d'une tranquillité et stabilité à l'intérieur et à l'extérieur du pays, et expose le désir du retour à des conditions normales, interrompues par la guerre. M. Bonar Law signale à cet effet certains changements, qui seront apportés dans le mécanisme du gouvernement central.

Le manifeste poursuit :

« Notre première tâche, si nous reprenons le pouvoir, sera la ratification du traité irlandais. Nous sommes prêts à participer à la bonne exécution de ce traité, conformément à la lettre et à l'esprit, et à coopérer avec le gouvernement d'Irlande dans la parenté nouvelle de l'Empire, que le traité en question aura créée. Nous désirons encourager le développement calme et régulier des Indes sous le régime constitutionnel, qui leur avait été conféré par le traité de 1918. La coopération de toutes les clauses est essentielle pour le progrès et la prospérité des Indes.

A l'intérieur, notre principale préoccupation est la situation commerciale et la question du chômage. Le problème immédiat du chômage sera étudié cet hiver et avisera à des mesures urgentes. Des projets pour parer à la situation ont été examinés par le gouvernement précédent. Ils seront examinés à nouveau par nous, et les mesures nécessaires seront prises le plus tôt possible.

La réduction des dépenses publiques forme une partie de ce programme.

Les mesures pour le développement du commerce de l'Empire sont aussi prévues dans ce manifeste.

Il est dit également que l'adhésion des gouvernements des colonies et des Dominions sera demandée pour la réunion d'une conférence économique, dans le but de trouver la meilleure voie, par une coopération mutuelle, pour exploiter au mieux les ressources de l'Empire.

(Leafred Press)

En quelques lignes...

— Paris, 26. T. H. R. — Le 11 novembre sera jour férié, en commémoration de la victoire et de la paix.

— Sofia, 26. T. H. R. — Le ministre des finances M. Toulakov est parti pour Zurich où il assistera à la première réunion du conseil d'administration de la Banque Internationale de Bulgarie. Des délégués étrangers représentant les capitaux français, belges et suisses y participeront.

Les réfugiés

En vertu d'une décision prise par le gouvernement roumain, l'entrée de tous les réfugiés arméniens et grecs en Roumanie a été interdite.

En conformité de cette mesure, les voyageurs grecs et arméniens qui étaient partis de Constantinople à bord du *Principessa Maria* attendent encore dans le port de Constantza. Seules les personnes ayant des passeports pour d'autres pays via Roumanie ont été autorisées à débarquer.

La demande faite à ce sujet par le ministre hellène auprès du ministère des affaires étrangères roumain n'a donné aucun résultat.

M. H. Khentirian, consul de la République arménienne à Bucarest, a réussi, après plusieurs démarches, à obtenir une autorisation de débarquement pour les voyageurs arméniens, à condition que ceux-ci quittent immédiatement le pays.

D'autre part, Mgr Houssig, vicaire arménien en Roumanie, s'est adressé au premier ministre roumain, en vue d'obtenir l'autorisation d'entrée pour les voyageurs venant de Constantinople. Le premier ministre lui a déclaré néanmoins que la situation générale du pays ne permet pas malheureusement une telle autorisation, mais que toutes sortes de facilités seront accordées pour aller à l'étranger.

M. Khentirian s'étant adressé, d'autre part, au ministre de Hongrie, ce dernier l'a informé, par une lettre officielle, qu'il autorise l'entrée de 150 autres personnes en territoire hongrois.

Athènes, 26 octobre.

Le ministre de l'assistance sociale s'est rendu en Thessalie et a pris des mesures pour l'installation et l'entretien des réfugiés. La population accueillit avec empressement un grand nombre de ces malheureux. M. Doxiadis se rendra demain à Salonique dans le même but.

Un député de Thrace, arrivé en cette ville, rapporte des détails tragiques sur la situation de la population qui abandonne ses foyers en Thrace. En dehors des Grecs, 1500 Arméniens ont quitté Rodosto pour se rendre en Thrace occidentale. La concentration d'une telle multitude humaine constitue un problème humanitaire important. Les réfugiés font appel au monde civilisé sans les secours duquel des milliers de femmes et d'enfants succomberont.

B. P. H.

La Roumanie et les réfugiés

Malgré plusieurs démarches, le gouvernement roumain n'avait pris, jusqu'à présent, aucune décision favorable à l'acceptation de réfugiés.

Or, d'après une dépêche parvenue hier de Bucarest au patriarcat arménien, il serait probable que la Roumanie prenne sous peu des décisions favorables à l'égard des réfugiés. — (Verichin Lour)

L'accord commercial turco-syrien

On sait que le 1er octobre dernier une convention douanière a été signée à Beyrouth entre les fonctionnaires du Haut-Commissariat, représentant les Etats syriens, conformément au mandat, et les délégués de la Grande Assemblée d'Angora.

La convention est fondée sur l'art. 11 du mandat prévoyant des accords de voisinage. Son but, dit l'*Economiste d'Orient*, est de rétablir entre la Syrie et l'Anatolie les relations interrompues par la guerre. On espère que la convention rendra à la Syrie les débouchés que la guerre lui a perdus. On prévoit un régime de faveur pour les seuls produits naturels ou manufacturés des deux pays. C'est M. Rouffys et le général Moubieddine pacha qui ont présidé aux négociations. L'accord entrera en vigueur à partir de la date de sa signature.

Après la signature, Moubieddine pacha, ainsi que les autres délégués turcs, Moustafa Cheref bey, ancien ministre du commerce et de l'agriculture, et Moubtar bey, directeur général des chemins de fer, se sont embarqués à bord d'un navire de guerre français pour rentrer à Mersine et à Adana.

Moustafa Cheref bey est déjà arrivé à Angora.

Attentat contre 2 officiers français et anglais

Passau 26. T. H. R. — Deux officiers français et anglais, membres de la commission du désarmement, furent attaqués et blessés par la foule hostile.

ECHOS ET NOUVELLES

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

D'après les journaux arméniens, aucune réponse n'est parvenue encore concernant l'acceptation de réfugiés arméniens en Bulgarie. Le patriarche a conféré avant-hier à ce sujet avec M. Tahtadjian, représentant d'Arménie en notre ville, qui fait à son tour les démarches nécessaires.

Mgr Yervant est parti hier pour Rodosto, où il attendra les instructions du patriarcat.

Cent cinquante réfugiés sont encore arrivés avant-hier de Zonguldak. Parmi eux, se trouvent aussi quelques Grecs. Ces réfugiés n'ont pas encore débarqué. Le patriarcat a fait faire les démarches nécessaires.

Les postes et télégraphes

Les recettes des postes et télégraphes qui avaient sensiblement diminué depuis la fermeture de l'Anatolie s'améliorent graduellement.

Délégation Tchecoslovaque

A l'occasion de la fête de l'Indépendance, le Dr Svetlik, délégué de la République Tchecoslovaque à Constantinople, sera heureux de recevoir les membres de la Colonie Tchecoslovaque, chez lui Péra, Rue Taksim, No 3, le 28 octobre a. c. de 11 heures du matin à 1 h. p. m.

Après cette réception les membres de la Colonie sont invités de se réunir dans les salons de l'Hôtel Novotny, Rue Minaret, à 2 heures p. m. où aura lieu une séance littéraire et musicale.

Aux Etats-Unis

New-York. — T. H. R. — A l'occasion du *Navij Day*, le président Harding et M. Hughes confirmeront que la force armée des Etats-Unis sur terre et sur mer ne devra, en aucun cas, tomber au-dessous des chiffres spécifiés par les traités de désarmement et de limitation des armements conclus pendant la conférence de Washington.

A L'AMICALE. — Voici le programme du Concert qui aura lieu ce dimanche, 27 oct., à 4 heures p. m.

1. — Barrière de Séville. Rossini (Orchestre Is. Goldemberg).
2. — Trio. a) Allegro, b) Adagio, c) Finale. Mendelssohn, (violin Savitzky, violoncelle Kataloff, piano Vereguine)
3. — a) Le Lied d'Ossian (Werther) Massenet, b) Arosio de l'Opéra Palladio, Leoncavallo (M. Mainonoff, artiste de la Comédie musicale de Kharkov)
4. — Fantaisie sur Thalès, Massenet, (Orchestre Is. Goldemberg).
5. — a) Mélodie viennoise, b) Gitana, F. Kreisler (violin M. Savitzky).
6. — Muzarka bleue, Lehar, (Orchestre Is. Goldemberg).
7. — a) Prélude Gmoll, Rahminoff, b) Mephisto, valse, Liszt, (Orchestre Is. Goldemberg).
8. — All-gro appassionato, Saint-Saens (Violoncelle M. Kataloff).

Nouvelles d'Anatolie

La démission de Youssouf Kémal bey

La démission de Youssouf Kémal bey disent les journaux turcs, est uniquement due à son état de santé. Il avait été opéré 2 fois d'une fistule, et s'était rendu à Smyrne avant d'être complètement rétabli. Une troisième opération s'imposant Youssouf Kémal bey a préféré démissionner dans un moment où par suite des prochains travaux de la conférence ses fonctions le mèneraient à un plus grand surmenage.

Le prince Djemaledine effendi au général Réfét pacha

Le prince impérial Djemaledine effendi dans une lettre qu'il a envoyée au général Réfét pacha s'excuse de n'avoir pas été lui-même à la bienvenue pour des raisons qu'il regrette de ne pouvoir divulguer actuellement. Il s'empresse toutefois de lui présenter l'hommage de son plus profond respect.

Angora 26. — Mahmoud Esad bey commissaire par interim à l'économie nationale se rendra samedi prochain dans les régions libérées.

Angora 26. — Le gouvernement nationaliste a fait saisir toute la monnaie hellénique se trouvant à Smyrne.

Angora, 27. — Ismet pacha est nommé commissaire aux affaires étrangères par 150 voix.

Rizvi Nour bey fera l'interim jusqu'à l'arrivée d'Ismet pacha.

La ligne ferrée Angora-Constantinople

Un accord a été conclu entre le commissaire aux travaux publics et la Cie du chemin de fer à l'effet d'exploiter la ligne Angora-Constantinople. D'après ce nouvel accord le train portant de Haidarpacha une fois arrivé à Guebezh, sera pris en charge par un nouveau personnel dépendant du gouvernement nationaliste. Les recettes pour le transport Haidarpacha à Guebezh appartiendront à la Cie tandis que celles de Guebezh et au-delà seront versées au gouvernement nationaliste.

PAR LA VOIE DES AIRS

Avant-hier le public de Péra était étonné, effrayé de voir un aéroplane survoler la ville et lancer une quantité incalculable de feuilles ; des milliers et milliers de personnes attendaient anxieusement la chute de celles-ci, qui papillonnaient ne se décidaient pas à toucher terre ; et avec raison car elles portaient sur leurs ailes

L'AGONIE DES AIGLES

Ce beau film, extraordinaire, étonnant, sensationnel fait depuis Lundi, salle comble au

* CINEMA ETOILE *

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

A propos de la conférence

Le *Vakit* commentant la nouvelle d'une agence qui annonçait que Lausanne serait le siège de la conférence reparle des inconvénients matériels que cette décision présente. Par contre le journal turc se réjouit de voir la conférence se réunir avant les élections anglaises, et ajoute :

« La situation actuelle en Angleterre est propice pour la conclusion d'une paix rapide. De même considérant la situation militaire du pays tout entier, ainsi que l'état anormal actuel de Constantinople une paix réglant toutes ces questions est vivement attendue de tous les intéressés. »

Chose étrange !

Sous ce titre le *Tevhid-Ekter* écrit : La Sublime Porte aurait été invitée à nommer un metessarif pour Gallipoli et Djedvet bey, ex-caïmacam de Guebezh, serait désigné à ce poste.

Pour autant que nous sachions, c'est notre gouvernement nationaliste qui doit nommer un metessarif pour Gallipoli, et il l'a déjà nommé depuis longtemps.

Jeu d'échecs

SOLUTIONS

Problème No 20 du 24 octobre par E. Pradignat

1. D8-e8.

Problème No 21 de la même date par A. Fraissé

1. D3-c6

Résolus par MM. S. Tourchoy, H. Glavany, E. Georgiadès, K. Hovian, V. Franco, G. Douglis, A. Puverel, M. Hanemoglou.

Etude No 12 de la même date par J. Drevitt

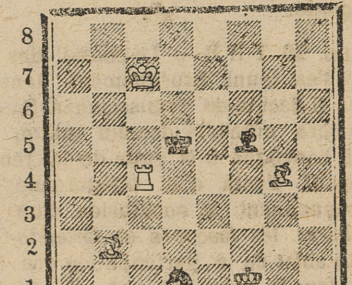
1. g5-g6, f3 2. g7, f2 3. Rh8, f1d 4. g8d+ Rad libitum. 5. D7+DxD pat. 1. ... b3, 2 g7, b2 3 Rh8, b1d. 4 g8d+, Rd7. 5. D7+ Rd6. 6. Dg6, OXD pat.

Résolus par MM. Franco K. Hovian, A. Puverel, G. Douglis.

Par suite d'une erreur involontaire nous avons omis de mentionner M. V. Franco dans la liste des gagnants de prix. Nous réparons aujourd'hui notre erreur et le prions de retirer le prix mis à sa disposition.

Problème No 25 à 2 coups, par E. Wunderlich

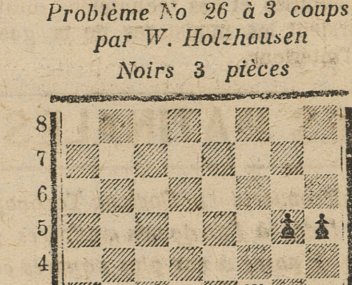
Noirs 3 pièces



Blancs 5 pièces

Problème No 26 à 3 coups, par W. Holzhausen

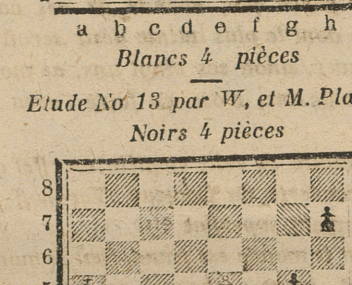
Noirs 3 pièces



Blancs 4 pièces

Etude No 13 par W. et M. Platoff

Noirs 4 pièces



Blancs 4 pièces

Les blancs jouent et gagnent.

Les solutions doivent nous parvenir jusqu'au 10 novembre.

F. Sapritch

LA SCENE ET L'ECRAN

Matinée d'Opéra

La troupe italienne d'opéra donnera demain dimanche une matinée de gala au Théâtre des Variétés pour les débuts de Mme Neldova et avec le concours du ténor de Neri et M. Balaban.

On jouera T O S C A l'œuvre puissante de Puccini qui sera chantée entièrement en italien. Prix ordinaires.

La tournée

ABEL TARRIDE

Une semaine nous sépare encore pour les débuts du célèbre artiste et de sa troupe, et déjà tout Péra en parle, et on s'adresse journellement au Nouveau Théâtre pour retenir des places. C'est qu'Abel Tarride est un nom mondial et sa présence dans notre pays marquera un véritable événement pour tous les amateurs du grand art.

Aussi nous sommes en état d'affirmer qu'on ne voit pas pour le moment d'autres troupes théâtrales qui viendront cet hiver en Orient, et le public sera bien aisé d'assister à ces quelques représentations d'Abel Tarride, les seules qui nous dérideront de la crise.

Abel Tarride et sa troupe séjourneront en notre ville douze jours seulement.

Qu'on se le dise. Les débuts auront lieu par les *Nouveaux Riches* le lundi 6 novembre.

Dr Marbusa le joueur

Le plus gros succès mondial

Projection à partir de

demain, dimanche,

au

Ciné Luxembourg

Ciné Eclair—Lundi 6 novembre

Le Cabinet du Docteur Caligari

Vou y verrez de choses stupéfiantes

A partir de vendredi, le Ciné-Magic vous convie à un spectacle d'art et de beauté poignante. C'est

PINA MENICHELLI

Hélène MAKOWSKA

PAVANELLI

qui interpréteront un drame célèbre en 4 actes

LA VERITÉ NUE

EN ALLEMAGNE

Au conseil d'Empire

Berlin, 26 T.H.R. — Le conseil d'Empire approuva la décision du Reichstag prorogant les pouvoirs du président Ebert, et celle relative aux réquisitions des céréales.

Berlin, 16 T.H.R. — Les tarifs des transports sont augmentés de 50 o/o, en Allemagne, à partir du 1er novembre.

— Le chef de service de la presse au ministère des affaires étrangères déclara officiellement que le chancelier d'Empire ne fit aucune déclaration concernant l'impossibilité de l'exécution des contrats de maison, malgré la chute du mark.

— Suivant une dépêche Havas, le représentant en Allemagne de la confédération générale des coopératives pour la reconstruction des régions dévastées, adressa à M. de Lubersac un télégramme dans lequel il expose que le chef de service de la presse du ministère des affaires étrangères l'autorisa à déclarer officiellement que le chancelier d'Empire ne fit aucune déclaration concernant l'impossibilité de l'exécution des contrats d'approvisionnement en nature, en liaison avec la chute du mark.

La Bourse

Hier vendredi d'été, la Bourse de Galata était fermée.

Le marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant. Moscopoulos, Valide han, près du pont No 12, téléph. Stamb. 1887.

Sucres. — Arrivages de la semaine 201 wagons sucres Java par bateau *Riveray* et 10 wagons sucres de Trieste par bateau *Palacky*.

Le marché au commencement de la semaine était très faible et les prix ont baissé jusqu'à Lit. la 20 tonne cif Consople pour le Java, Lit. 22 1/4 pour les américains. Toutefois les détenteurs sérieux ont résisté et aujourd'hui les prix sont fermes, soit Java en transit Lit. 21,50 cif Consople et américains Lit. 23 cif Constantinople. Sucres cubains hollandais Lit. 34, cubes de Tchecoslovaquie Lit. 32,50 cif Consople. Cubes flottant hollandais Lit. 31. Cubes expédition de novembre Lit. 28 50 cif Consople. Tendance de notre marché : ferme.

Cafés. — L'article est un peu plus ferme. Rio 1er en transit pts. 63,50 l'occ. Rio 2me pts. 60,50, Rio 3me pts. 58,50 l'occ. en transit.

A l'origine l'article est inchangé soit Rio 1er sh 61 les 50 3/4 cif Consople, Rio 2me sh 59 1/2, Rio 3me sh 58, Rio 4me sh 56 les 50 3/4 cif Consople.

Importations turques en Syrie
Aux termes de la convention douanière turco-syrienne, les matières premières à destination de la Syrie paieront un droit de douane de 0,50 o/o de leur valeur.

La chute du mark

Berlin, 26. T. H. R. — Le chancelier Wirth discute avec les socialistes le projet tendant, afin de soutenir le mark, à créer un fond de devises permettant, au cours des trois prochains mois, de satisfaire tous les besoins économiques de l'Allemagne, en mettant à contribution une partie de la réserve de la Reichsbank. Les socialistes, à cet effet, demandent le maintien de l'ordonnance sur le trafic des devises et le renforcement du contrôle, afin d'éviter une plus grande dépréciation du mark.

COMMUNIQUE

La Maison E. C. PAUER et Co de Gènes n'ayant pas réglé les commissions dues à ses Agences en Orient, celles-ci se considèrent libres de tout engagement envers la susdite Maison, rompent leurs relations avec elle, et continueront le travail exclusivement pour leur propre compte.

OTTO P. ANDRIADI
Erzeroum Han, 21 et 22 Stamboul

BIBLIOGRAPHIE

Les Etudes, revue paraissant le 5 et le 20 de chaque mois. Paris, 5, Place du Président Mithouard (Vile)

- I Les musées au Bosphore; réponse à M. Maurice Barrès; Victor Poncel.
- II La semaine d'ethnologie religieuse à Tibourg; Léonce de Grandmaison
- III Dans l'attente de la paix orientale; Louis Jalabert
- IV Prêtre ou religieux? Une question mal posée; Raoul Pios
- V Nonni et Manni; Jon Svensson
- VI Chronique du mouvement religieux; Yves de la Brière
- VII Revue des Livres;
- VIII Ephéméride du mois de septembre 1922.

La conférence internationale du Travail

Genève, 26. T. H. R. — La Conférence Internationale du Travail a achevé aujourd'hui, la discussion du rapport du directeur de la B. I. T.

Le groupe patronal fait une déclaration qui est lue en français, par M. Carlier et en anglais par M. Lithgov, Grande Bretagne.

Répondant aux critiques formulées sur la non ratification des huit heures, les employeurs déclarent que leurs sentiments de justice et la bonne volonté aux quels ont fait appel les ouvriers sont acquis à ces derniers. Mais ils ne sauraient oublier que sur eux repose la responsabilité d'assurer les moyens d'existence de leurs nations. On doit tenir compte des conditions créées par la crise économique et des difficultés financières résultant de la guerre. Restant fidèles aux nobles idées qui ont inspiré la Conférence de Washington, les patrons ne peuvent aujourd'hui que s'incliner devant la nécessité que se trouve chaque nation de réexaminer de tous les citoyens les sacrifices qu'exige la restauration de la situation économique et la paix du monde.

La déclaration du groupe patronal est suivie par une déclaration particulière de Yashita, Japon.

M. Smyth, Afrique du Sud, expose également la situation de son pays relativement aux huit heures. Ce qui importe, est que l'esprit de convention soit appliqué dans toutes les nations.

M. Julin, Belgique, rappelle l'introduction des huit heures et explique les difficultés de ratifier la convention de Washington

DERNIÈRE HEURE

La mort du roi Alexandre de Grèce

Athènes, 27 octobre. — Le journal *Eleftheron Vima* ayant demandé qu'une enquête soit ouverte sur la mort du roi Alexandre de Grèce, décès que l'on semble vouloir attribuer à des négligences criminelles, a provoqué une grande sensation

(Radio américain)

A Vladivostok

Tokio, 27 octobre. — Les troupes de l'armée rouge de la République extrême-orientale, ont pris possession de Vladivostok.

Les dernières troupes japonaises ont complètement évacué la ville hier.

En Irlande

Dublin, 26. T. H. R. — Le Dail Eireann vota un bill donnant force de loi à la Constitution irlandaise.

alors que les grandes nations industrielles sont abstenues de le faire.

M. Jouhaux, France, note la contradiction des raisons données hier et celles invoquées aujourd'hui. Tous les grands Etats industriels l'avaient légalement ou ont appliqué les huit heures avant la convention de Washington.

Le premier objet de la Convention Internationale du Travail était précisément de créer l'instrument nécessaire d'internationalisation de cette réforme afin que nul pays soit mis en infériorité par la concurrence étrangère, et que toutes les nations supportent les mêmes charges. Cet instrument, créé par les Etats qui les réclamaient hier, veulent le rendre caduc aujourd'hui et rejettent les uns sur les autres les responsabilités. Les classes ouvrières avaient espéré d'attendre les ratifications, mais, les ratifications qu'elles se demandent si elles ne sont dupes une fois de plus. Dans les circonstances présentes, cet état d'esprit est grave. Si l'opposition des gouvernements pour les ratifications empêche le Bureau de donner satisfaction aux désirs des classes ouvrières, il en résultera fatalement une éclipse. Si les Etats déclarent impuissants de ratifier ils inviteront les travailleurs à recourir à une bataille ou la force seule décidera.

M. Rio Branco, Brésil, MM. Tallier et Sokal, Pologne et Madame Luigi, Uruguay apportent ensuite des renseignements sur la législation sociale de leur pays.

M. Adatu, Japon, expose les grands efforts accomplis par son gouvernement en vue de la protection ouvrière. L'orateur exprime sa confiance en l'avenir et au développement de l'organisation.

M. Abatu dépose une résolution de mandant aux Etats-Unis de rejoindre l'œuvre de l'Organisation Internationale du Travail et recommandant à la B. I. T. de prendre les mesures appropriées en vue de réaliser la collaboration effective.

La séance de l'après-midi a été consacrée à la réponse de M. Albert Thomas aux observations formulées dans la discussion.

Le directeur de la B. I. T. fournit d'abord des explications sur de nombreux points de détail soulevés par différents orateurs et sur le développement de l'œuvre courante assumée par le Bureau. Le problème le plus important soulevé au cours des débats est celui de la ratification des conventions particulièrement celle des huit heures. Le rapport a voulu analyser les difficultés invoquées par les Etats pour expliquer la non ratification.

Les déclarations apportées à la Tribune ont confirmé sans apporter d'autres faits ou suggestions nouvelles. La déclaration du groupe patronal témoigne une opposition aux engagements internationaux à longue durée dans les circonstances critiques actuelles. Faut-il attendre des temps meilleurs? C'est risquer de voir diminuer la pensée de l'obligation internationale. Il ne suffit pas de se contenter d'applications particulières dont le danger est évident. D'autre part, les délégués ouvriers n'ont pas apporté des suggestions de valeur immédiate.

M. Thomas pense que la question de l'interprétation des conventions peut être posée. Le nouveau conseil d'administration devra l'examiner en même temps que l'action constante à faire au jour le jour. Pour l'honneur de l'organisation, pour que son œuvre n'apparaisse pas comme une duperie il faut trouver dans les conférences un conseil et une volonté commune pour réaliser les engagements inscrits dans les traités. Le directeur de la B. I. T. a confiance. La déclaration du groupe patronal doit être retenue comme un gage pour l'avenir. L'appui des organisations ouvrières constitue un élément considérable. L'autorité de l'organisation a grandi comme le montrent les témoignages de tous les pays et surtout des nations nouvelles.

Dans les grandes questions internationales on a vu des gouvernements faire appel à la B. I. T. L'adhésion apportée par les représentants des organisations agricoles françaises montrent que de nouvelles sympathies se développent la confiance et l'espoir.

En Roumanie, le parlement roumain offre une maison de campagne et un domaine rural au général Bertholot, en reconnaissance des services qu'il rendit au peuple roumain.

En Russie, la déléguée commerciale finlandaise proposa à la Banque d'Etat russe d'organiser à Petrograd des magasins généraux de marchandises.

Une dépêche de Christiania annonce que les négociations russo-norvégiennes pour un nouveau traité de commerce sont terminées.

En Extrême-Orient
Vladivostok, 26. T. H. R. — Les effectifs japonais d'occupation quittent Vladivostok.

Londres, 26. T. H. R. — Des nouvelles de Pékin montrent que Chang-Tso-Li est enclin à reprendre sa revanche sur le parti de Tchi-Li et qu'il ferait à Moukden des préparatifs militaires.

En Extrême-Orient
Vladivostok, 26. T. H. R. — Les effectifs japonais d'occupation quittent Vladivostok.

Londres, 26. T. H. R. — Des nouvelles de Pékin montrent que Chang-Tso-Li est enclin à reprendre sa revanche sur le parti de Tchi-Li et qu'il ferait à Moukden des préparatifs militaires.

En Extrême-Orient
Vladivostok, 26. T. H. R. — Les effectifs japonais d'occupation quittent Vladivostok.

En Russie

Helsingfors, 26. T. H. R. — La déléguée commerciale finlandaise proposa à la Banque d'Etat russe d'organiser à Petrograd des magasins généraux de marchandises.

Une dépêche de Christiania annonce que les négociations russo-norvégiennes pour un nouveau traité de commerce sont terminées.

En Extrême-Orient

Vladivostok, 26. T. H. R. — Les effectifs japonais d'occupation quittent Vladivostok.

Londres, 26. T. H. R. — Des nouvelles de Pékin montrent que Chang-Tso-Li est enclin à reprendre sa revanche sur le parti de Tchi-Li et qu'il ferait à Moukden des préparatifs militaires.

LES "MÉMOIRES" DE GUILLAUME II

(Voir le Bosphore des 30 septembre, 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 13, 14, 16, 19, 20, 26, 27 et 28 octobre).

Les prouesses des armées

Quant aux opérations de guerre, le Kaiser laisse à ses officiers le soin d'en faire le récit. Il se borne à exprimer son admiration pour les exploits incomparables accomplis par le peuple allemand en armes.

Aucune persévérance et aucun sacrifice n'ont paru trop durs pour sauver la patrie. L'armée a donc pu non seulement nous préserver de l'écrasante supériorité en forces des vingt-huit nations ennemies coalisées contre nous durant cette guerre qui nous fut éminemment imposée; mais encore elle a remporté, sur terre, sur mer et dans les airs des victoires dont l'éclat paraît peut-être un peu terni par la brume des temps actuels, mais qui resplendissent d'autant plus glorieusement à la lumière de l'Histoire. Et ce n'est pas tout! Toutes les fois que nos alliés firent malheureux, ce fut l'intervention allemande, engagée souvent avec des forces minimes, qui rétablit la situation et fut suivie souvent de succès notables. On peut dire que sur tous les champs de bataille de l'interminable guerre mondiale, les Allemands ont combattu.

Les atrocités allemandes

Avant de terminer le chapitre X Guillaume II tient à s'expliquer au sujet des atrocités allemandes.

Dès l'entrée de nos troupes dans le nord de la France, j'ai donné l'ordre de protéger partout les monuments et les œuvres d'art. A chaque armée, des critiques d'art et des professeurs furent adjoints, avec mission de se rendre partout où s'élevaient des églises, des châteaux, des burges, etc. Ils les inspectaient, les inventariaient, en prenaient des photographies et dressaient un mémoire.

Toutes les collections des villes, des musées et des châteaux ont été ainsi cataloguées et dénombrées. Toutes celles qui paraurent menacées par les fonctions du combat ont été évacuées. Elles ont été réunies à Valenciennes et à Maastricht, dans deux grands et magnifiques musées où l'on a veillé sur elles avec soin. Chaque pièce, chaque œuvre était marquée du nom de son propriétaire. Les anciens vitraux de la cathédrale de St-Quentin ont été sauvés par des soldats allemands qui n'ont pas craint d'aller les chercher au péril de leur vie, sous l'éclatement des obus anglais.

Le quartier général du troisième corps d'armée avait été établi au château de Pinon, appartenant à la princesse de Poix, qui avait été jadis à Berlin, notre hôte, à l'impératrice et à moi. J'ai visité ce château et j'y ai élu domicile. Avant nous, il avait été occupé par des Anglais qui s'y étaient comportés abominablement. Le général commandant von Lochow et son état-major eurent la plus grande peine à remettre un peu d'ordre dans le bâtiment, après les dévastations anglaises.

Selon Guillaume II, tout les vêtements de la princesse et sa correspondance privée gisaient à terre. Il fit tout replacer en ordre.

Un peu plus tard, on dé ouvrit, enterrée dans le parc, toute l'argenterie de la princesse, et les habitants du village affirmèrent que l'ordre avait été donné de la dissimuler ainsi dès le début de juillet. Ceci prouve que la princesse avait eu, bien avant le début des hostilités, connaissance de l'imminence de la guerre.

Le Kaiser fit cataloguer ces pièces d'argenterie et donna ordre de les déposer dans une banque à Aix-la-Chapelle, en attendant que la guerre terminée, elles fussent remises à leur propriétaire.

La Roumanie

Bucarest, 26. T. H. R. — Le parlement roumain offre une maison de campagne et un domaine rural au général Bertholot, en reconnaissance des services qu'il rendit au peuple roumain.

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

La vie drôle et la vie triste

Une âme enlevée

On enlève des jeunes filles, des négociants riches pour demander une rançon à leur famille, mais enlever des âmes voilà quelque chose de nouveau. Trois voleurs qui n'avaient pas réussi un premier coup, tentèrent il y a quelques semaines, pénétrèrent l'autre nuit dans l'écurie d'un certain Apostol, sise à Balat, et emportèrent le bandit qui s'y trouvait. Ils n'ont pu être arrêtés.

Accident

Pendant que Djémil et Hauri, garçons au service d'un marchand de « helva » à Chichli, jousaient avec un revolver, l'arme qui était chargée prit feu et la balle alla blesser Djémil qui n'était âgé que 17 ans.

Deux barques coulées

Des inconnus confièrent l'autre nuit deux barques amarrées à Yagh Capan appartenant aux bateliers Hussein et Mustafa. La police arrêta préventivement les bateliers Hassan et Elias.

Vol

Des voleurs se sont introduits nuitamment dans la boutique d'un horloger à Atik Ali pacha et lui enlevèrent des bijoux et des montres d'une valeur de 2000 livres.

Fausse monnaie

La police arrêta hier, grand-rue de Pera un réfugié russe au moment où il essayait de faire changer une fausse coupure de 50 livres. Le réfugié protesta de son innocence arguant qu'étant étranger il ne savait pas distinguer les fausses coupures d'avec les authentiques. Cela n'empêcha pas l'agent de la force publique de l'amener au poste où ses arguments seront jugés.

La tentation de l'argent

Avant-hier soir un certain Sahli effendi qui avait fait de bonnes affaires pendant le jour alla se délasser dans une taverne de Balat et y prendre l'apéritif. Les carafons se succédèrent aux carafons l'effendi se sentant convenablement au point de ne pouvoir bouger de sa place. Il fallait bien partir cependant. Mettant donc le magot sur la table il appela le garçon pour régler sa note. Celui-ci ainsi que quelques habitués du cabaret furent tellement tentés par la liasse des banknotes qu'ils se jetèrent au ess de Hali, lui baillonnèrent la bouche et les jetèrent hors de l'estaminet après s'être naturellement appropriés l'argent. La police informée du fait arrêta les coupables.

Meurtre

Mehmed, faisant partie de l'équipage du *Djelan Bahri* tua à coups de couteau une femme de mœurs légères qui ne voulait pas le suivre. Il fut arrêté.

L'âge de la tempe est un mystère

La cour criminelle a commencé hier l'instruction du procès de la domestique Ikbai au service du capitaine Ismail Hekki bey accusée d'avoir voulu incendier la maison de son patron après l'avoir captivée.

La première fit des déclarations contradictoires qui ne permirent au tribunal de prendre aucune décision. On en jugera par ces quelques réponses.

— Quel âge as-tu, lui demanda le président.

— Je ne sais pas, ma foi, j'ai peut-être vingt ans, peut-être aussi trente.

— L'âge... je ne conçois pas ce que cela peut-être...

— Ou demeures-tu?

— Ou je demeure? il paraît que c'est à Cuiran (?) mais il paraît plutôt que c'est à Cassim-Pacha. Enfin, n'importe, écrivez les deux.

Parions que cette dame Ikbai, dont on dit tant de mal, est une des femmes les plus mondaines, à preuve qu'elle s'entend à cacher son âge.

Un agent de police zélé

Faire excès de zèle est le propre de tout subordonné qui veut avancer. On peut n'y voir rien de déplacé tant que cet excès ne gêne que l'aspirant, mais l'affaire est toute autre lorsque ce zèle s'exerce aux dépens d'autrui. Partant de ce point de vue la cour criminelle a conclu à la culpabilité de l'agent de police Ibrahim Edhem, qui ayant surpris un couple dans les rues de Bostandji tira sur lui et tua l'homme, un certain Assaf.

Le crime de Tchengukey

Nous avions tout dernièrement relaté que le gendre du chef de la corporation des hamals de Sirkeci avait été trouvé mort à Tchengukey dans un coin du cimetière.

Le juge d'instruction de Scutari ayant été chargé d'enquêter sur ce crime, il vient de lancer un mandat d'arrêt contre cinq personnes dont trois faisant partie d'une bande de brigands. Les autres étaient l'intendant de la corporation des hamals et sa femme.

L'enq. été continue son cours. Hier des agents ont fait une battue sur les lieux du crime et ont découvert un fusil Mauser que quelques villageois ont déclaré avoir vu porter à l'intendant assis. Quelqu'un qui avait passé par le cimetière quelques minutes après le crime, déclara à la vue des détenus qu'ils avaient une grande ressemblance avec deux personnes qu'il vit sortir en courant du cimetière. Celles-ci seraient l'intendant Derwich et son ami Houloussi. Tous les deux persistent cependant à nier toute participation au crime.

Le mouvement du port

SOCIETA ITALIANA

SERVIZI MARITTIMI

Le bateau *SCRIVIA* partira vendredi 3 novembre pour Bourgas, Varna, Constantza et le Danube.

Le bateau *BOLSENA* partira le 2 novembre directement pour Constantza en touchant au retour Varna et Bourgas en acceptant des passagers et des marchandises.

Le bateau *UMBRIA* partira mercredi 1er novembre à 16 heures pour Pirée, Brindisi et Venise acceptant passagers et marchandises.

Voyage rapide en 8 jours entre Constantinople et l'Italie.

Le bateau *BULGARIA* partira mardi 14 novembre à 16 heures pour Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Ancône, Fiume, Trieste et Venise, en acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la SOCIETA ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI, Merkez Rihim han, Galata. Téléphone Pera 771-773.

Agence Maritime

E. J. YANNAGHAS & Co.

(ex-J. Arvanitidis Fils)

Le bateau *ALDO* sous pavillon italien, devant embarquer des réfugiés pour Mételin, partira le samedi 15/28 octobre à 3 h. p.m. pour PIRE touchant à Rodosto, Gallipoli, Mélin et Chios en acceptant des passagers de 1ère, 2ème et 3ème classes ainsi que des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agence générale E. J. Yannaghas et Co. 34, Rue de la Douane à Galata, Arvanitidis han, Tél. Pera 1766.

Service des Iles des Princes

Service journalier

(à partir du 1er octobre)

De Prinkipo : 7. 8.30 (rive d'Asie) 8 (de Pendik à 7.15) 9, 10, 4.45 (de Pendik à 4) avec Cadikeny.

Du Pendik : 8.45 (direct pour Prinkipo) 9.45, (avec Cadikeny et Pendik), 4, 5, (avec Pendik), 5.30 (rive d'Asie), 6, 8.

Vendredis et dimanches

De Prinkipo : 7.15, 7.30 (rive d'Asie), 8.15, 9.30, 4 (avec Cadikeny), 4.45 (de Pendik avec Cadikeny).

Du Pendik : 9.45 (avec Cadikeny, Pendik), 10.30, 5, (avec Pendik) 5.30 (rive d'Asie), 6, 7.

Avis

Tous les navires de 50 tonnes nettes et au dessus appareillant de Constantinople vers la Marmara devront, avant d'appareiller avoir sur leur patente de santé le visa de chacun des trois capitaines de port anglais français et italien. Cette règle entrera en vigueur le 23 octobre.

Capitainerie de Port alliée de Constantinople

Avis

L'administration de la Dette Publique Ottomane informe les intéressés que, conformément aux dispositions de l'Art. 2 du Décret-Loi publié dans le *Takvithi Vekai* du 6 juillet 1922, No 4509 :

« Les actes, écrits et avis créés avant la mise en vigueur du dit Décret-Loi et qui seraient en contravention avec la Loi sur le Timbre seront, s'ils sont présentés aux agences de la D.P.O. dans un délai de six mois à partir de la mise en vigueur du dit Décret, soumis à la seule perception des droits de timbre exigibles d'après les dispositions en vigueur à l'époque où ce droit était dû »

« Ce droit sera acquitté par celui qui fait cette présentation, sauf recours à la personne qui est légalement débitrice. »

« Passé ce délai, les porteurs des actes, écrits et avis ci-dessus énoncés, seront passibles des droits et amendes édictés par le présent Décret. »

Ce délai devant partir du 6 Août 1922, les intéressés pourront présenter, de cette date au 5 Février 1923, les actes à régulariser au Bureau du Timbre à Galata où les formalités seront remplies dans les conditions ci-dessus spécifiées.

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital... Lit. 1.000.000

Siege Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Pera 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjian Han.

En face du Bureau Central des Poste

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Pera-Palace Hôtel

Téléphone Pera 117

SECOURSAL DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand'Rue de la Municipalité

AGENCE DE LAMAROS

50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privilégiée anglaise).

Ses bureaux de GALATA et PERA sont en location à des conditions avantageuses des sables perfectionnées, de diverses dimensions, installés dans une chambre forte.

CONSTANTINOPLE

SHIPPING & FUEL Co Ltd

Johnston Line

Le s/s *AVIEMORE* dans le charge pour Bourgas, Varna, Constantza, Galatz et Braila.

Le s/s *INCEMORE* est attendu d'Anvers vers le 20 Novembre. Prochains départs d'Anvers le s/s *PERUVIANA* vers le 25 octobre. Le s/s *DEOMORE* vers le 13 octobre.

Svenska Orient Linien

BRILLANTS
Perles, pierres de couleur
ACHAT
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40
Téléphone : Péra 2429

Vente extraordinaire

(Vente forcée pour cause de départ)

Occasion unique

Vente pour les Amateurs de meubles et objets d'art

Demain dimanche 29 Octobre, à 10 h. du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques au plus offrant et dernier enchérissur de tout le mobilier excessivement riche, appartenant à une grande famille et se trouvant à Péra, Sira Selvy, App. No 121 au 4^{me} étage.

Superbe salle à manger en acajou massif, composée de 16 pièces de fabrication Anglaise, salons divers, meubles anciens, lit en bronze à barres carrées, bahut Boulle, jardinière dorée, plusieurs rideaux en soie et en velours, tableaux à l'huile artistiques, lustres et suspensions électriques en cristal et en bronze ciselé, argenterie fine, services à thé, vase, samovar, service de fourchette Christoffe, verrerie et baccarat, table à thé Mapple, statues en bronze, un grand lot de bibelots et objets d'art, meubles Mouché Arabe, garniture de bureau, cinq bibliothèques Anglaises, chiffonnières, bureaux et fauteuils Américains, deux porte-manteaux, commode en chêne sculpté, armoire à glace, lavabos, tables de nuit, tables de toilette, divan, vitrine pour argenterie, collection de vases de Chine et du Japon, plats décoratifs, bleus blancs Portugaise et Sévres, lingerie, toile cirée et batterie, 6 poêles en faïence avec accessoires, 17 pièces tapis Persans : Bouhara, Chirvan, Hamadan et Kilim.

Une grande collection de dictionnaires Français.

Piano Allemand Goerz et Kalmann, cadre en fer, cordes croisées.

Les meubles seront exposés le samedi 28 Octobre du 2 à 7 h. p.m.

La vente se fera au comptant — L'acheteur payera 3 o/o en sus comme droit de crie (dellalik).

Commissaire-Priseur

Mightyritch

No 59 Grand Rue de Péra, No 59
Téléphone : Péra 3249.

DEPOT

Grand Rue de Péra No 42
Téléphone Péra 3249

Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane met en adjudication, par soumission sous pli cacheté, la fourniture des effets d'habillement ci-après :

27 costumes (1 avec stamboulina et 26 avec veston croisé).

57 paletots.

46 imperméables en toile caoutchoutée.

13 paires de souliers.

Les offres pour cette fourniture seront acceptées jusqu'au 10 novembre 1922 à midi.

Les personnes que cet avis pourrait intéresser sont invitées à se présenter au bureau de l'Econamat pour prendre connaissance du cahier des charges.

Constantinople, le 21 octobre 1922.

ATHINAÏKI
Cie Anonymed'Assurance
au Pirée
Assurances contre les risques
d'incendie et contre les risques
de Transports maritimes
en tous genres

Agents généraux à Constantinople :
Etienne Zicallotti et Fils
Minerva Han No 31, 33, 35.
Téléphone Péra 947
Conditions avantageuses
Prompt règlement des sinistres

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 92)

L'AMOUR SOUS LES BALLES

PAR

Henri GALLUS

(Suite)

Le calvaire d'une amante

XV

Il s'arrêta brusquement. Le souvenir de l'atroce délivrance de sa fille, dont elle lui avait fait le récit une heure auparavant, ressurgissait au fond de sa pensée.

— Enfin tu verras, mon vieux Tarnagaz, continua-t-il, on coulera des jours de tel prix, qu'on ne voudra plus passer l'année à gauche.

— Je veux bien, répondit le légionnaire avec une émotion qui fit trembler sa voix.

Par ordre du tribunal consulaire des Etats-Unis
Mrs TOPLIS et HARDING
procéderont à une vente aux enchères publiques,
JEUDI 9 NOVEMBRE à 11 h. a. m. dans leurs bureaux de Stamboul, Strkedji Gulbenkian Han 22-27

du vapeur NEW-YORK

se trouvant dans le Port avec tout son aménagement.
Longueur 527.6 pieds, largeur 63.25 pieds, tirant d'eau 22.0 pieds, construit à Clydebank en 1888. Registre-tonnage 10.800 tonnes. Machine à triple expansion. Double hélice. Certifié par l'expert du Lloyd le 31 Août 1922 et classé 100 A1 au Lloyd 187 cabines et 990 couchettes.

CONDITIONS DE VENTE

Depôt de 25 o/o de la valeur, le solde à la livraison du bateau

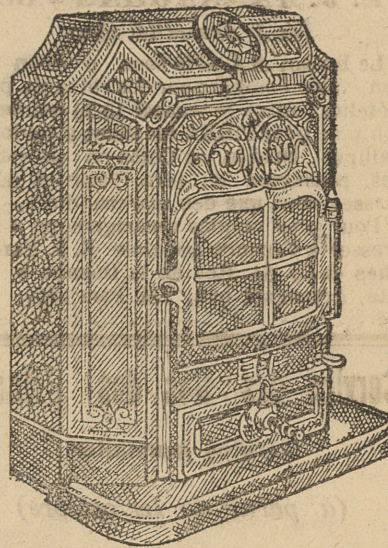
Pour de plus amples renseignements s'adresser à

Mrs. Toplis et Harding

Commissaires-Priseurs

22/27 Gulbenkian Han, Strkedji

Téléphone Stamboul 3133-4



L'hiver approche

Poêles anglaises
pour anthracite et coke

Consommation très Economique

En vente chez :

Sidney Nowill & Co

1, 2, 3 Kevork bey han, Galata

The Economic Co-operative

Society Ltd. Galata

Banque d'Athènes

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé : Drms. 48.000.000

Siège Social : ATHENES

Adresse Télégraphique : «BANCATHEN»

SUCCESSALES ET AGENCES

EN GRÈCE : Agrinion, Andrinople, Argostoli, Calamata, Candie, La Canée, Cavalla, Chalcis, Chio, Corfo, Janina, Larissa, Levandia, Lemnos, Mélini, Patras, Le Pirée, Pyrgos, Rethymno, Salonique, Samos Vathy, Samos-Carlovassi, Sparte, Syrie, Tripolizza, Volo, Xanthie, Zante.

A SMYRNE :

EN TURQUIE : Constantinople (Galata, Stamboul et Péra).

EN EGYPTE : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.

EN ANGLETERRE : Londres, No 82 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE : Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque, Avances sur Titres, Marchandises, Encaissements simples et documentaires, tous les Pays. Emission de Cheques et de Lettres de Crédit simples et circulaires. Ouverture d'accreditifs simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à de prix avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à Vue et à Echéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Epargne

Avis aux Sociétés

A vendre grand terrain de 18.500 mètres situé à Couroutchesmé au bord de la mer avec quai pour l'accostage des bateaux, et près de la ligne du tram. S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han No 18-19. Tel. Péra 721.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

— Alors, embrassons-nous, vieux, pour sceller l'accord. Embrassons-nous fous et à demain...

A peu près à la même époque où se passaient les derniers événements que nous venons de raconter, Raspille, qui avait suivi, dans sa nouvelle garnison, le régiment de dragons où il était capitaine, recevait la croix de la Légion d'honneur.

« Pour sa brillante et héroïque conduite pendant toute la durée de la guerre franco-allemande », spécifiait le décret du gouvernement.

Mais cette croix glorieuse, tant enviée par les vrais soldats, ne lui apporta aucun orgueil ni aucune joie. Le cœur de l'officier saignait toujours de l'ingrassable blessure de son amour méconnu... et tous ses jours passaient, si moroses, que l'idée lui vint de démissionner pour quitter la France afin de s'en aller loin, bien loin, au fond d'un pays où la meurtrissure de son âme se cicatrifierait peut-être, dans les labeurs d'une nouvelle existence.

Un soir, où seul, dans la cour du

quartier, il promenait sa peine éternelle et ressassait ses mêmes rancœurs, le vœu le plus cher lui remonta à la tête. C'était une large enveloppe jaunie qui portait des timbres étrangers, bleus et roses. Raspille, en examina attentivement la suscription. L'écriture lui était inconnue ; mais il reconnut aussitôt que les vignettes postales étaient des timbres allemands.

— Peut-être, quelque camarade d'autrefois, prisonnier là-bas, songea-t-il.

Lentement, il ouvrit le pli. Ses doigts en retirèrent un rectangle de carton dur, entouré de papier soyeux. Rien d'autre dans l'enveloppe que ce rectangle rigide. Le papier de soie, enlevé, une photographie apparut.

C'était le portrait d'une femme... Raspille ne l'eut pas plutôt contemplé, l'espace d'une seconde, qu'il s'agitait, ses mains se mirent à trembler. En proie à une émotion soudaine et irrésistible, ses lèvres balbutièrent un nom...

— Pauline... Pauline...

Machinalement, les yeux toujours fixés sur la photographie qui semblait le hypnotiser, il reprit sa pro-

Contrat de Blanchissage

Des offres seront reçues pour le lavage et le repassage d'habillements, de literie etc., à la

85 ambulance aux pavillons de marchandises

de Haidar-Pacha

pour une période de 6 mois, à partir de la date de la signature du contrat.

Les effets à laver seront pris des hôpitaux et des pavillons de marchandises et retournés propres par les soins du contractant, chaque semaine, un jour qui conviendra à l'officier chargé de ce service.

Pour la formule des offres contenant des détails sur les articles à laver et sur les conditions du contrat on doit s'adresser à

L'Officier d'ordonnance en chef à l'arsenal de Tophané

Les offres doivent être adressées sous pli cacheté, à l'officier d'ordonnance en chef de Tophané et porter à l'extérieur la mention

« Offre pour lavage »

Elles doivent être remises jusqu'au 3 Novembre 1922 avant-midi

PRÉFECTURE DE LA VILLE

Une adjudication est ouverte en vue de faire exécuter la réparation de l'asphalte du pont de Karakouy dont les devis s'élèvent à 48.017 piastres.

L'adjudication première aura lieu le 2 et la clôture le 6 novembre. Les intéressés sont invités à s'adresser à l'éconamat de la ville.

La fourniture de 190 sortes de produits pharmaceutiques et médicaments a trouvé acquéreur pour la somme de 220.000 piastres.

Le délai de l'adjudication définitive ayant été prorogé jusqu'au 30 octobre, les personnes qui seraient disposées à une réduction sont invitées à s'adresser à l'éconamat de la ville.

Il est porté à la connaissance des intéressés que l'on procédera à la chat par voie de marchandage de 20 à 50 mille kg. d'orge payable au comptant.

Les intéressés sont invités à s'adresser jusqu'au lundi 30 octobre à 4 h. a. m. à l'éconamat de la ville.

Offres et Demandes

A vendre auto «Chevrolet», en très bon état. Elle se trouve au Grand Garage au Taksim, où l'on peut la visiter à toute heure du jour. Pour la vente, s'adresser à l'administration du «Bosphore».

A vendre pâtisserie à Yéniköy près du débarcadère. S'adresser à l'administration ou à la pâtisserie même à Yéniköy.

Française Officier d'Académie, prix Montyon de littérature, recommandée comme la meilleure pédagogie des élèves; rue Tocheupuk Tchekmé No 12 (pensionnat catholique).

Gérant : Nasri Mansour

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANÉE

Capital francs : 30.000.000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

NOTEZ CECI :

Votre adresse figure-t-elle exactement dans le seul annuaire du pays :

L'ANNUAIRE ORIENTAL ?

Votre firme y a-t-elle la publicité indispensable à ses relations commerciales ?

IL EST DE VOTRE INTÉRÊT QUE CELA SOIT.

Faites de suite le nécessaire pour l'Edition 1923.

Téléphonez Péra 2772 ou Ecrivez 6 Rue Médressé, Galata.

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.

Valable à partir du 27 Octobre au 2 Novembre 1922.

Désignation :	PRIX Pst. l'Occ	Désignation	PRIX Pst. l'Occ
Farines étrangères 1re qualité	21. —	Savon extra extra (Kultché).	43 —
» 2me »	19. —	» indigène extra.	37 —
Farines indigènes 1re qualité	20.50	Beurre de Trébizonde 1re qualité	132 —
» 2me »	—	» » 2me »	—
Riz Américain Bleu rose	37. —	» Américain 1re »	77 —
» Java.	30. —	» » 2me »	75 —
» Siam	23. —	» » 3me »	—
» Anglais 1re	20. —	Fromage blanc (Roumelle) 1re q.	—
» 2me »	—	» (Bulgare) 1re q.	120 —
Macaroni indigène 2me qual.	30. —	» touloum	—
» de semoule	33. —	Olives indigènes 1re qualité.	40 —
Haricots Tchali. 1re qualité.	—	» 2me »	32 —
» 2me »	19. —	» 3me »	25 —
» de Trébizonde	16. —	Pétrole Américain 1re qualité	19. —
» Horoz	23. —	» Roumanie en vrac	14. —
» de Roumanie	16. —	» Batoum «Deukmé».	14. —
Pommes de terre Mars, frais	—	» Américain II Stork	14. —
» » (Ada-Bazar)	11 50	Sel de table.	10. —
» » petites	8 —	Viande de mouton kivrindik	78 —
» » d'Italie	—	» » Daglitz	75 —
Sucre en p. crist. (Hollande)	42. —	» » Karaman	75. —
» » (Java)	37. —	» Daglitz et Car. 3e	65. —
» » (Américain)	38. —	» » 3e	55. —
» cubes Hollande	53 50	» Kivrindik. 2e	65. —
» » (carrés)	—	Lait par.	23. —
» » Belgique	53 50	Tahin Helvassi 1re	—
Huile d'olive extra extra	85. —	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité	78. —	Oignons grands.	8. —
» 2me »	72. —	» petits	7. —
Bois de chauffe sec coupé l'oc.	3. —	Charbon de bois de Roumelle aux dépôts l'ocque	7.50
» hum.	2 25	Charbon de bois Roumelle dans les quartiers l'ocque	8. —
» sec non »	—	Charbon de bois Anatolie aux dépôts l'ocque	5 50
Méchés et Guggen dans les dépôts au rivage le tchéki	345. —	Charbon de bois Anatolie dans les quartiers l'ocque	6. —
Bois de chauffe hum. non-coupé	290. —		
Méchés et Guggen dans les dépôts au rivage le tchéki	—		

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires non comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sel bois de chauffage et charbon de bois excepté, avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verraient punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiquées dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la Section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'honorable public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de police ainsi qu'aux Agents, de la Section de Municipalité respectives, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

trait lui-même et le nom y inscrit... Des paroles confuses s'échappèrent de sa bouche...

— Josie !... Josie !... murmura-t-il enfin. Josie la Prussienne...

Ses paupières se plissèrent sous un souvenir rétif.

— Guttberg... ajouta-t-il après un moment de réflexion. Josie Guttberg. Quelle ressemblance extraordinaire, fabuleuse, étrange !...

Il considéra à nouveau la photographie avec insistance, cherchant à découvrir sur la reproduction des traits de l'Allemande quelque chose qu'il ignorait sur ceux de la Française.

Il n'y a rien, reprit-il tous bas, rien. Les deux visages sont incroyablement identiques. C'est aussi bien, cela, le portrait de Pauline Borge que celui de Josie Guttberg... Ah ! certes, je comprends mieux combien le leur d'amour pour Joubert fut facile et enveloppant.

Il secoua farouchement la tête afin de chasser toutes ces pensées affolantes, qui, en ce moment, venaient plus violemment raviver ses perpétuelles rancœurs, et il enfouit avec hâte, dans une des poches intérieures de son dolman, l'image de Josie.

Une sonnerie éclata près de lui... Elle le rappela tout à fait à la réalité : sa présence, n'étant plus nécessaire au quartier, il prit le chemin de sa demeure. Mais avant de l'atteindre, cinq ou six fois encore, il tira la photographie de sa poche et la contempla longuement. Quand il fut arrivé chez lui, sans trop savoir ce qu'il faisait, il plaça le portrait sur la cheminée de sa chambre et se laissa tomber dans un fauteuil.

Ses songeries douloureuses reprirent.

Tout le passé, de nouveau, ressurgit au fond de son âme... ce passé que l'amour avait fait, à de certains moments si lâche et si infâme... ce passé si lourd que rien n'avait pu éliminer ou endeuiller davantage : ni les joies glorieuses des galons et de la croix, ni les malheurs atroces de la patrie...

(à suivre)